

Friday Night Kiddush

Candle Lighting...

Sabbath candles are kindled by the woman of the house no later than 18 minutes before sundown on Friday evening (i.e., before Shabbat begins). First she lights the candles and then recites the following blessing:



בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהִיּוֹת
אוֹר לְגוֹיִים, וְנָתַן-לָנוּ אֶת יֵשׁוּעַ
מְשִׁיחֵנוּ אוֹר הָעוֹלָם.

barukh attah Adonai, Elo**he**inu
melekh ha'olam,
asher kidesh**an**u be'mitzvotav
ve'tziva**n**u lehiyot
ohr la'goyim, ve-natan **lan**u et Yeshua
meshic**he**inu, ohr ha-olam.

“Blessed are You, LORD our God, King of the universe, who sanctified us with his commandments, and commanded us to be a light to the nations and who gave us Yeshua our Messiah the Light of the world.”

Kiddush for Shabbat

Normally Kiddush is recited by the father of the household while holding a cup of wine. First he recites Genesis 1:31-2:3 as a declaration to bear witness that God created the world and everything in it. Note that the first four words are customarily recited in an undertone:

Part One:

וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי:
וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל-צִבְאוֹם:
וַיִּכַּחַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִלְּאֲכֹתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּישָׁבֶת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל-מְלַאֲכֹתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה:
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ
כִּי בּוֹ שָׁבַת מְלַאֲכֹתוֹ
אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

vaihi **erev** vaihi **voker** yom hashishi:
vaik**h**ulu ha-sham**ay**im ve-ha'**are**tz
ve-khol tzeva'am:
vaikh**al** Elohim bayom hashevi'i
melakhto asher asah
vaiyish**bot** bayom hashevi'i mikol
melakhto asher asah:
vai**va**rekh Elohim et yom hashevi'i,
vaikadesh oto,
ki vo shavat mikol melakhto
asher bara Elohim la'asot.



“And the evening and the morning were the sixth day. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God created and made.” (Gen. 1:31-2:3)

After this, he thanks God for the gift of the Sabbath day:

Part Two:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרִי הַגֶּפֶן הָאֲמִיתִית - יֵשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ.

barukh attah Adonai Eloheinu **melekh** ha-olam,
borei p'ri ha-gafen ha'amitit- Yeshua hamashiach.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְרָצָא בָנוּ
וְשַׁבַּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ,
זִכְרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּאֶרֶשִׁית.

barukh attah Adonai Eloheinu **melekh** ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav, v'ratza vanu
v'shabbat kodsho b'ahavah uvratzon hinchilanu,
zikkaron le'ma'aseh vereshit.

כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,
זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרַיִם.

ki hu yom techillah lemikra'ei **kodesh**
zekher litzi'at mitzraim.

כִּי בָנוּ בְּחֵרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים.
וְשַׁבַּת קִדְּשְׁךָ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.

ki vanu bacharta ve'otanu kidashta mikkol
ha'amim
ve'shabbat kodshekha be'ahavah uvratzon
hinchaltanu.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת. אָמֵן.

Barukh attah Adonai, mekadesh ha-shabbat.
Amen.



“Blessed art Thou, Adonai our God, King of the universe, Who creates the true fruit of the vine - Yeshua.” [Respond: Amen]

“Blessed are You LORD, King of the Universe, who made us holy with his commandments and favored us, and gave us His holy Sabbath, in love and favor, to be our heritage, as a reminder of the Creation. It is the foremost day of the holy festivals marking the Exodus from Egypt. For out of all the nations You chose us and made us holy, and You gave us Your holy Sabbath, in love and favor, as our heritage. Blessed are you LORD, Who sanctifies the Sabbath.” [Respond: Amen]

Note: After this blessing is recited, it is customary to give each person present some wine from the Kiddush cup...



Blessing for the Challah...

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמוֹצִיא אֶת לֶחֶם הַחַיִּים מִן הַשָּׁמַיִם.

barukh attah Adonai Eloheinu **melekh** ha'olam,
hamotzi et lechem ha-chayim min hashamayim.

“Blessed are You, Lord our God, Master of the universe, Who gives us the Living Bread from heaven.” [Amen]